

Н О В Ы Й З А В Ъ Т Ъ
Г О С П О Д Я Н А Ш Е Г О
І И О У О А Х Р І О Т А.

С Е Г А

Н о в о п р е в ѣ д е н н ы й ѿ С л а в ѣ н с к а г ѡ н а
Б ѳ л г а р с к і й ѿ з ѣ к ѡ ,

Ѿ Т Ъ

Н Ѣ О Ф У Т Я

’ И е р о м о н а х а П . П . Р ѣ л ц а .

И с ѡ п р и л ѣ ж а н і е м ѡ

П р е г л ѣ д а н ѡ ѿ ѡ д о в ѣ р е н ѡ ѿ п р е в ѡ с в а щ е н н ѣ й ш а г ѡ
ѿ п р е м ѡ д р а г ѡ М и т р о п о л і т а Т е р н ѳ в с к а г ѡ
Г . Г . ’ І л а р і ѳ н а .

И з д а н і е т р е т о .

В Ъ Л О Н Д О Н Ъ :

Н а п е ч а т а с е п р и В . В а т с ѡ ,

С о с ѡ и ж д и в е н і е н а - Я н г л і й с к о т о О б щ е с т в о , к о е т о
и з д а в а С в а щ е н н о т о П и с а н і е з а п р о с в ѣ щ е н і е
н а - Б о ж і е т о С л о в о .

1 8 5 9 .

СОДЕРЖАНИЕ НОВАГО ЗАВѢТА.

	Страница.
СВЯТОЕ ЕВАНГЕЛІЕ Ѡ МАТѢЕА	1
СВЯТОЕ ЕВАНГЕЛІЕ Ѡ МАРКА	62
СВЯТОЕ ЕВАНГЕЛІЕ Ѡ ЛУКА	100
СВЯТОЕ ЕВАНГЕЛІЕ Ѡ ІВАННА	166
ДѢЯНІА НА-СВЯТИ ТЕ АПОСТОЛИ	215
СОБОРНОЕ ПОСЛАНИЕ СВЯТАГѠ АПЛА ІАКѠВА	281
ПЕРВОЕ СОБОРНОЕ ПОСЛАНИЕ СЪАГѠ АПЛА ПЕТРА	287
ВТОРОЕ СОБОРНОЕ ПОСЛАНИЕ СЪАГѠ АПЛА ПЕТРА	295
ПЕРВОЕ СОБОРНОЕ ПОСЛАНИЕ СЪАГѠ АПЛА ІВАННА БОГОСЛ.	299
ВТОРОЕ СОБОРНОЕ ПОСЛАНИЕ СЪАГѠ АПЛА ІВАННА БОГОСЛ.	306
ТРЕТІЕ СОБОРНОЕ ПОСЛАНИЕ СЪАГѠ АПЛА ІВАННА БОГОСЛ.	307
СОБОРНОЕ ПОСЛАНИЕ СЪАГѠ АПЛА ІДА	308
КЪ РИМЛЯНОМЪ ПОСЛАНИЕ СЪАГѠ АПЛА ПАВЛА	310
КЪ КОРИНѠАНОМЪ А. ПОСЛАНИЕ СЪАГѠ АПЛА ПАВЛА	338
КЪ КОРИНѠАНОМЪ Б. ПОСЛАНИЕ СЪАГѠ АПЛА ПАВЛА	364
КЪ ГАЛАТѠМЪ ПОСЛАНИЕ СЪАГѠ АПЛА ПАВЛА	382
КЪ ЕФЕСЕЦѠМЪ ПОСЛАНИЕ СЪАГѠ АПЛА ПАВЛА	391
КЪ ФІЛІППИЦЕЦѠМЪ ПОСЛАНИЕ СЪАГѠ АПЛА ПАВЛА	400
КЪ КОЛОССАЦѠМЪ ПОСЛАНИЕ СЪАГѠ АПЛА ПАВЛА	407
КЪ СОЛѠНКАНОМЪ А. ПОСЛАНИЕ СЪАГѠ АПЛА ПАВЛА	413
КЪ СОЛѠНКАНОМЪ Б. ПОСЛАНИЕ СЪАГѠ АПЛА ПАВЛА	419
КЪ ТИМОѠЕЮ А. ПОСЛАНИЕ СЪАГѠ АПЛА ПАВЛА	422
КЪ ТИМОѠЕЮ Б. ПОСЛАНИЕ СЪАГѠ АПЛА ПАВЛА	429
КЪ ТИТѠ ПОСЛАНИЕ СЪАГѠ АПЛА ПАВЛА	435
КЪ ФІЛИМОНѠ ПОСЛАНИЕ СЪАГѠ АПЛА ПАВЛА	438
КЪ ЕВРЕЦѠМЪ ПОСЛАНИЕ СЪАГѠ АПЛА ПАВЛА	440
ѠКРОВЕНІЕ СВЯТАГѠ ІВАННА БОГОСЛОВА	461

НОВЫЙ ЗАВѢТЪ
НА-ГОСПОДА НАШЕГО ИСУСА ХРИСТА.

СВЯТОЕ ЕВАНГЕЛІЕ ѿ МАТѢЯ.

ГЛАВА ПЕРВАА.

КНИГѢ на-родословіе то на-Иисуса Христа, сына Давідова, сына Авраамова.

2 Авраамъ родѣ Исаака: а Исаакъ родѣ Іаковѣ: а Іаковъ родѣ Ісуда, ѿ братіа та мѣ.

3 А Ісуда родѣ Фареса ѿ Зара ѿ Тамары: а Фаресъ родѣ Есрума: а Есрумъ родѣ Аврама.

4 А Аврамъ родѣ Амнанадава: а Амнанадавъ родѣ Наасуна. а Наасуна родѣ Салмону.

5 А Салмонъ родѣ Рубѣна ѿ Рахавы: а Рубѣнъ родѣ Овѣда ѿ Рѣмы: а Овѣдъ родѣ Иессеа.

6 А Иессей родѣ Давѣда царя: а Давѣдъ царь родѣ Соломону ѿ Оуріева та женѣ.

7 А Соломонъ родѣ Ровоама: а Ровоамъ родѣ Авіа: а Авіа родѣ Аса.

8 А Аса родѣ Иосафата: а Иосафатъ родѣ Иорама: а Иорамъ родѣ Озіа.

9 А Озіа родѣ Иоасама: а Иоасамъ родѣ Ахазѣ: а Ахазъ родѣ Езекиа.

10 А Езекиа родѣ Манассіа: а Манассіа родѣ Амону: а Амону родѣ Иосіа.

11 А Иосіа родѣ Іехоніа ѿ братіа та мѣ въ преселеніе то Вавилонско.

12 А по преселеніе то Вавилонско, Іехоніа родѣ Саламанна: а Саламанна родѣ Зоровавела.

13 А Зоровавель родѣ Автѣда: а Автѣдъ родѣ Еліакіма: а Еліакіма родѣ Азвѣра.

14 А Азвѣръ родѣ Садѣка: а Садѣкъ родѣ Ахіма: а Ахіма родѣ Елісѣда.

15 А Елісѣдъ родѣ Елеазара: а Елеазаръ родѣ Маттаіа: а Маттаіа родѣ Іаковѣ.

16 А Іаковъ родѣ Иосифа мужа Маріина, отъ коѣто се родѣ Иисусъ, коѣто се говори Христосъ.

17 Сички те прочее родове ѿ Авраама до Давѣда са ро-